

УКРАЇНСЬКИЙ  
ПРАВОСЛАВНИЙ СОБОР  
СВ. ДИМИТРІЯ

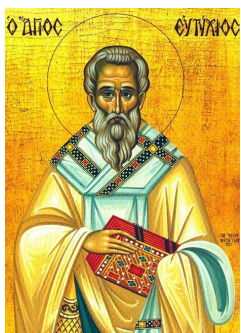
5-та Неділя  
Великого Посту



UKRAINIAN ORTHODOX  
CHURCH OF  
ST. DEMETRIUS

5th Sunday  
of Great Lent

## Saint Eutychius of Constantinople



Saint Eutychius of Constantinople, also known as Eutichio, was born around the year 512 in Theion, Phrygia. He was the son of Alexander, a general in the imperial Byzantine army of Belisarius. At the age of 30, Eutychius became a monk at the monastery in Amasea, located in the region of Pontus, which is now modern-day Turkey. Eutychius dedicated himself to a life of prayer, contemplation, and asceticism in the monastic community. His dedication and holiness soon became evident, leading to his appointment as the Archimandrite of a monastery in Constantinople, the capital of the Byzantine Empire. In 552, Eutychius was nominated by Justinian the Great and confirmed by Pope Vigilius to be the Patriarch of Constantinople, the highest-ranking bishop in the Eastern Orthodox Church. As the patriarch, Eutychius had a significant role in the church and played a crucial part in the theological controversies of his time. One notable event during his patriarchate was the council he called and led from 5 May to 2 June in 553. Alongside Apollinarius of Alexandria and Domnus III of Antioch, Eutychius dealt with the Three-Chapter Controversy, which centered around the condemnation of certain writings and the theological implications they carried. Eutychius composed a decree against these controversial chapters, contributing to the resolution of the theological dispute. Eutychius's tenure as Patriarch of Constantinople was not without challenges. In 564, he found himself in theological conflict with Emperor Justinian, who had started to believe the teachings of the Aphotodocetae. This group propagated the belief that Jesus's body was incorruptible and not subject to pain, which implied that he was not fully human in addition to being fully God. Firmly rooted in orthodox Christian theology, Eutychius began speaking out against this heresy, both in public speeches and through writings.

The emperor, however, took offense at Eutychius's opposition and ordered his arrest while celebrating Mass on 22 January 565. Justinian attempted to stage a trial for Eutychius, but the saint refused to cooperate with the emperor's aims, maintaining his loyalty to his faith and the Church's teachings. As a consequence, Eutychius was exiled for over 12 years. In October 577, with the support of Emperor Justin II, Eutychius was recalled from exile and reinstated as the patriarch of Constantinople. His return was met with great joy and celebration by the Christians of the city, who held festivals and banquets to welcome him. During his first Mass following his return, the Communion line lasted an impressive six hours, reflecting the deep respect and love the people had for their spiritual leader. Towards the end of his life, Eutychius became preoccupied with the belief that the return of Christ would be solely spiritual, with no physical aspect. This belief strayed into heretical territory, contradicting orthodox Christian teaching on the matter. However, he retracted this position and returned to the orthodox understanding before his passing. Saint Eutychius of Constantinople died on 6 April 582 in Constantinople, modern-day Istanbul, Turkey. His death was attributed to natural causes, and he was widely revered for his piety, courage, and unwavering faithfulness to the teachings of the Church. A biography of Saint Eutychius's life was written by his chaplain, Eustathius of Constantinople, which detailed his numerous contributions to the Church and the challenges he faced throughout his ministry. Although not officially recognized as a patron saint, Saint Eutychius's life serves as an inspiration to all those who face trials in defending their faith and upholding the truth of Christian doctrine. His feast day is commemorated on 6 April, although some calendars may observe it on 5 April.

№. 14 6-го КВІТНЯ

2025

APRIL 6 №. 14

## СВ Євтихія, патріарха Константинопольського



19 квітня – день святого Євтихія, патріарха Константинопольського. Святитель Євтихій, архієпископ Константинопольський, народився в селищі Тіон (що перекладається як Божественне) в регіоні Фригія. Його батько, Александр, був воїном, а мати, Сінесія, була дочкою священника Ісихія. Святий Євтихій отримав початкову освіту і християнське виховання від свого діда-священника. Одного разу під час дитячої гри хлопчик написав своє ім'я з титулом Патріарха і цим немовби вказав на своє майбутнє служіння. У віці 12 років його відправили до Константинополя для здобування дальшої освіти. Юнак досяг успіху у вивченні наук і зрозумів, що людська мудрість – ніщо перед вченням Божественного Одкровення. Він вирішив присвятити себе чернечому життю.

Святий Євтихій віддалився в один із Амасійських монастирів і прийняв у ньому чернецтво. За своє суворе життя він був поставлений архімандритом всіх Амасійських монастирів. Коли при святому благовірному цареві Юстиніані (527 – 565) готувався V Вселенський Собор, митрополит Амасійський був хворий і відправив замість себе святого Євтихія. В Константинополі старий Патріарх святий Міна побачив блаженного Євтихія і передбачив, що він буде після нього Патріархом. Після смерті святого Патріарха Міни імператорові Юстиніану з'явився у видінні апостол Петро, який, вказавши рукою на Євтихія, сказав: “Нехай він буде поставлений вам патріархом”.

На початку патріаршого служіння святого Євтихія був скликаний V Вселенський Собор (553), на якому отці засудили єресі. Однак через кілька років у Церкві виникла нова єресь, автардокетів, які вчили, що плоть Христова перш Хресної смерті й Воскресіння була нетлінною і не відчувала страждань.

Святий Євтихій сміливо викрив цю єресь, але імператор Юстиніан, сам схилився до неї, через що обрушив свій гнів на святителя. За наказом імператора святителя Євтихія схопили в храмі, зірвали з нього патріарше облачення і відправили на заслання в Амасійський монастир (в 565 році).

Святитель лагідно переносив вигнання, перебував у монастирі в пості та молитві й здійснив багато чудес і зцілень. Під час нападу персів на Амасію за вказівкою святителя з монастирських житниць давали зерно голодним, причому запаси зерна в обителі за його молитвами не закінчувались. Святитель Євтихій отримав від Бога дар пророцтва; так, він вказав імена двох імператорів-наступників Юстиніана: Юстина (565 – 578) і Тиверія (578 – 582).

Після смерті святого патріарха Іоанна Схоластика святий Євтихій в 577 році повернувся на кафедру з 12-річного вигнання і знову став мудро керувати своєю паствою. Через чотири з половиною роки після повернення на патріарший престол святитель Євтихій у Фомину неділю 582 року зібрав весь клір, дав благословення і з миром відійшов до Господа.

## АПОСТОЛ

З Послання до Євреїв св. Апостола Павла читання.

(р. 9 в. 11– 14)

Браття: Але Христос, Первосвященик майбутнього доброго, прийшов із більшою й досконалішою шкінією, нерукотворною, цебто не цього втворення,

і не з кров'ю козлів та телят, але з власною кров'ю увійшов до святині один раз, та й набув вічне відкуплення.

Бо коли кров козлів та телят та попіл із ялівок, як покропить нечистих, освячує їх на очищення тіла,

скільки ж більш кров Христа, що Себе непорочного Богу приніс Святим Духом, очистить наше сумління від мертвих учинків, щоб служити нам Богові Живому!

## ЄВАНГЕЛІЯ

Від Марка Святого Євангелія читання.

(р. 10, в. 32 – 45)

Були ж у дорозі вони, простуючи в Єрусалим. А Ісус ішов попереду них, аж дуже вони дивувались, а ті, що йшли вслід за Ним, боялись. І, взявши знов Дванадцятьох, почав їм розповідати, що з Ним статися має:

Оце в Єрусалим ми йдемо, і первосвященикам і книжникам виданий буде Син Людський, і засудять на смерть Його, і поганам Його видадуть,

і насміхатися будуть із Нього, і будуть плювати на Нього, і будуть Його бичувати, і вб'ють, але третього дня Він воскресне!

І підходять до Нього Яків та Іван, сини Зеведеєві, та й кажуть Йому: Учителю, ми хочемо, щоб Ти зробив нам, про що будемо просити Тебе.

А Він їх поспитав: Чого ж хочете, щоб Я вам зробив?

Вони ж відказали Йому: Дай нам, щоб у славі Твоїй ми сиділи праворуч від Тебе один, і ліворуч один!

А Ісус відказав їм: Не знаєте, чого просите. Чи ж можете ви пити чашу, що Я її п'ю, і христитися хрищенням, що Я ним хрищуся?

Вони відказали Йому: Можемо. А Ісус їм сказав: Чашу, що Я її п'ю, ви питимете, і хрищенням, що Я ним хрищусь, ви охриститесь.

А сидіти праворуч Мене та ліворуч не Моє це давати, а кому уготовано.

Як почули ж це Десятеро, то обурились на Якова та на Івана.

А Ісус їх покликав, і промовив до них: Ви знаєте, що ті, що вважають себе за князів у народів, панують над ними, а їхні вельможі їх тиснуть.

Не так буде між вами, але хто з вас великим бути хоче, нехай буде він вам за слугу.

А хто з вас бути першим бажає, нехай буде всім за раба.

Бо Син Людський прийшов не на те, щоб служили Йому, але щоб послужити, і душу Свою дати на викуп за багатьох.

## EPISTLE

The reading is from the Epistle of St. Paul to the Hebrews.

(c. 9 v. 11– 14)

Brethren: But Christ came *as* High Priest of the good things to come, with the greater and more perfect tabernacle not made with hands, that is, not of this creation.

Not with the blood of goats and calves, but with His own blood He entered the Most Holy Place once for all, having obtained eternal redemption.

For if the blood of bulls and goats and the ashes of a heifer, sprinkling the unclean, sanctifies for the purifying of the flesh,

how much more shall the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered Himself without spot to God, cleanse your conscience from dead works to serve the living God?

## GOSPEL

The reading is from the Holy Gospel according to St. Mark.

(c. 10, v. 32 – 45)

Now they were on the road, going up to Jerusalem, and Jesus was going before them; and they were amazed. And as they followed they were afraid. Then He took the twelve aside again and began to tell them the things that would happen to Him:

“Behold, we are going up to Jerusalem, and the Son of Man will be betrayed to the chief priests and to the scribes; and they will condemn Him to death and deliver Him to the Gentiles;

and they will mock Him, and scourge Him, and spit on Him, and kill Him. And the third day He will rise again.”

Then James and John, the sons of Zebedee, came to Him, saying, “Teacher, we want You to do for us whatever we ask.”

And He said to them, “What do you want Me to do for you?”

They said to Him, “Grant us that we may sit, one on Your right hand and the other on Your left, in Your glory.”

But Jesus said to them, “You do not know what you ask. Are you able to drink the cup that I drink, and be baptized with the baptism that I am baptized with?”

They said to Him, “We are able.” So Jesus said to them, “You will indeed drink the cup that I drink, and with the baptism I am baptized with you will be baptized;

but to sit on My right hand and on My left is not Mine to give, but *it is for those* for whom it is prepared.”

And when the ten heard *it*, they began to be greatly displeased with James and John.

But Jesus called them to *Himself* and said to them, “You know that those who are considered rulers over the Gentiles lord it over them, and their great ones exercise authority over them.

Yet it shall not be so among you; but whoever desires to become great among you shall be your servant. And whoever of you desires to be first shall be slave of all.

For even the Son of Man did not come to be served, but to serve, and to give His life a ransom for many.”

## Церковний Календар



## Church Calendar

### КВІТЕНЬ

### APRIL

2	Ранішосвячених Дарів	Presanctified Gifts
3	Поклони	Poklony
5	Похвала Пресвятої Богородиці	Laudation of the Theotokos
6	5-та Неділя Великого Посту	5th Sunday of Great Lent
9	Ранішосвячених Дарів	Presanctified Gifts
9	Акафист Страстям Господнім	Akathist to the Passion of Christ
11	Ранішосвячених Дарів	Presanctified Gifts
11	Говіння Духовенства о 8:30 ранку	Confession & Communion of Clergy
12	Лазарева Субота	Lazarus Saturday
13	Вербна Неділя	Palm Sunday
16	Ранішосвячених Дарів	Presanctified Gifts
16	Акафист Страстям Господнім	Akathist to the Passion of Christ
17	Великий Четвер	Great Thursday
17	Страсті о 7:00 год. веч.	Passion of Christ @ 7:00 pm
18	Винос Плащаниці о 3:00 год. дня	Shroud Service @ 3:00 pm
19	Велика Субота	Great Saturday
19	<i>Освячення великодніх кошиків для немічних, людей похилого віку та тих, хто має маленьких дітей, о 4:00 год. дня</i>	
19	<i>Blessing of Easter Baskets for the infirm, elderly and for those with young children @ 4:00 pm</i>	
20	<b>ВЕЛИКДЕНЬ</b> о 6:00 год. ранку	<b>EASTER @ 6:00 am</b>
21	Світлий Понеділок	Bright Monday
22	Світлий Вівторок	Bright Tuesday

## Інформація та події на квітень - Information & activities for April

11	Співдружжя: СУК	Fellowship: UWAC
6	СУК: Великодній базар	UWAC: Easter Market
8	Навчання на бандурі	Bandura Instruction
13	Немає Співдружжя	No Fellowship
15	Навчання на бандурі	Bandura Instruction
20	Немає Співдружжя	No Fellowship
22	Навчання на бандурі	Bandura Instruction
27	Немає Співдружжя	No Fellowship
27	Спільне Свячене	Spilne Sviachene
29	Навчання на бандурі	Bandura Instruction

## Інформація та події на травень - Information & activities for May

4	Співдружжя: Орден св. Андрія	Fellowship: Order of St. Andrew
6	Навчання на бандурі	Bandura Instruction
11	Співдружжя: СУМК	Fellowship: UOY
11	Концерт до Дня Матері	Mother's Day Concert
13	Навчання на бандурі	Bandura Instruction
18	Співдружжя: Берегиня	Fellowship: Berehynia
18	Немає Недільної Школи	No Sunday School
20	Навчання на бандурі	Bandura Instruction
25	Співдружжя: СУК	Fellowship: UWAC

**Український Православний Собор Св. Димитрія - Ukrainian Orthodox Church of St. Demetrius**

3338 Lake Shore Boulevard West, Etobicoke, ON M8W 1M9

Office Manager: **Halyna Kravchenko**

Parish Office: Tel.: 416-255-7506 e-mail: [stdemetrius@rogers.com](mailto:stdemetrius@rogers.com)

Website: [www.stdemetriusuoc.ca](http://www.stdemetriusuoc.ca) Facebook: **St. Demetrius Ukrainian Orthodox Church**

Parish Priest: **Right Rev. Mitred Archpriest Volodymyr (Walter) Makarenko**

Res.: 416-259-7241 Cell: 416-562-9442 e-mail: [FrWalterMakarenko@outlook.com](mailto:FrWalterMakarenko@outlook.com)

## **First Confession: Preparatory Classes**

The St. Demetrius Sunday School teachers will be beginning special preparatory classes for children who will be partaking in their First Confession this May 31st at St. Demetrius. If you have a child or grandchild who is 7 years of age or older and has not had their First Confession, then please speak to one of our Sunday School teachers, or leave a message in the church office, so that your child will be readied for this coming year.



## **Перша Сповідь: Підготовчі Заняття**

Незабаром учителі Недільної Школи при Соборі св. Димитрія розпочнуть спеціальні підготовчі заняття для дітей, які братимуть участь у Першій Сповіді 31-го травня. Якщо хтось має 7-річних чи старших дітей або онуків, які ще не приступали до Першої Сповіді, просимо звертатися до вчителів Недільної Школи або залишити в церковній канцелярії повідомлення про те, що ці діти братимуть участь у цьогорічній підготовці до Першої Сповіді.

# З Благословення Владики Андрія Духовна Конференція Священників Східної Єпархії

Доповідь о. Ярослава Буцьори та тему:  
"Депресія: Виклик Сучасному Священнику"

Доповідь Ірини Шокур на тему:  
"Психологічна Стійкість проти Вигорання"

**5 квітня 2025 року**  
(з 13:00 до 17:00)

**Собор Св. Димитрія**



**3338 Lake Shore Blvd W**  
**Etobicoke, ON**

Запрошуємо на цю конференцію всіх охочих.

This conference is open to anyone who wishes to attend.

# Easter Market Великодній Ярмарок

Sunday, April 6, 2025  
12 noon - 3 pm

Come and enjoy a  
**Ukrainian Hot LUNCH**  
(Takeout also available)

We will be selling ...

Varenyky

Pasky

Borshch

Pampushky

Khrin

Pysanky

**Bake Table**  
**50:50 draw**



Presented by

**Ukrainian Women's Association of Canada, Sophia Rusova Branch**

Ukrainian Orthodox Church of St. Demetrius 3338 Lake Shore Blvd. W. Etobicoke, Ontario

416 255-7506

Orthodox Church of St. Demetrius  
3338 Lake Shore Blvd. W., Toronto

## PYSANKA WORKSHOP

April 12<sup>th</sup>, 2025      2:00pm - 4:00pm  
\$20 - adults, \$10 - students

Bring your own kistky, but also kistky will be available for purchase.  
Adults must be present with children under 12 years.

## МАЙСТЕРНЯ ПИСАНКАРСТВА

12 квітня 2025 р.      2:00 - 4:00 год. дня  
\$20 - дорослі, \$10 - учні

Просимо приносити власні кістки, але кістку також можна буде придбати в нас. Діти до 12 років мають бути в супроводі дорослих.

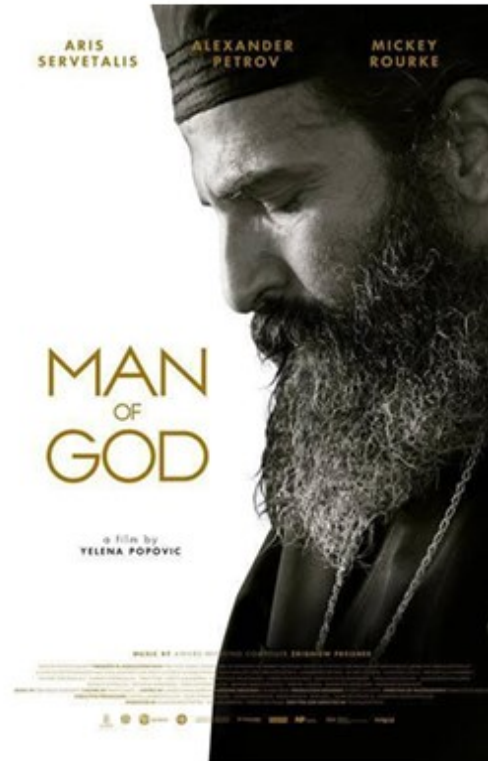


Sponsored by St. Volodymyr Foundation  
Спонсор: Фундація св. Володимира



## ORDER OF ST. ANDREW LONG BRANCH CHAPTER

### MOVIE NIGHT



### “LIFE OF ST. NEKTARIOS OF AEGINA”

From the director of Castaway and L.A. Superheroes comes a highly acclaimed biopic film about the life of St. Nektarios of Aegina, a 20<sup>th</sup> century saint.

**This movie is in English**

**Sunday April 13, 2025**

**12:30 start**

**St. Demetrius Ukrainian Orthodox Church 3338 Lake Shore  
Blvd W., Toronto ON M8W 1M9**

УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ СОБОР СВЯТОГО ДИМИТРІЯ

*3338 Lake Shore Blvd. W., Etobicoke*

## СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ

**НЕДІЛЯ, 27 КВІТНЯ 2025 р.  
ПІСЛЯ СВ. ЛІТУРГІЇ**

Квитки на Спільне Свячене можна придбати у церковній залі після Св. Літургії або в канцелярії протягом тижня.

Прохання купувати квитки завчасно, щоби уникнути поспіху в останні хвилини.

**\$30 – ДОРОСЛІ**

**\$20 – СТУДЕНТИ**

**ДІТИ ДО 7-МИ РОКІВ – БЕЗКОШТОВНО, АЛЕ ДЛЯ НИХ  
ТАКОЖ ПОТРІБНО ПРИДБАТИ КВИТОК**

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF ST. DEMETRIUS

*3338 Lake Shore Blvd. W., Etobicoke*

## SPILNE SVIACHENE

**SUNDAY, APRIL 27<sup>th</sup>, 2025  
AFTER DIVINE LITURGY**

Tickets for Spilne Sviachene are available at the church's hall during Fellowship or in the office on weekdays.

Please, buy early and avoid the last minute rush.

**\$30 – ADULTS**

**\$20 – STUDENTS**

**CHILDREN UP TO 7 – FREE, BUT STILL NEED A TICKET**



# *Mother's Day Concert*

*Sunday, May 11, 2025,  
after the Divine Liturgy*

sign your children up to participate  
or send an email at:

[stdemetrius@rogers.com](mailto:stdemetrius@rogers.com)

# *Концерт до Дня Матері*

*Неділя 11 травня 2025 р.,  
після св. Літургії*

Записуйте своїх дітей, щоб узяти  
участь, або звертайтеся до канцелярії  
на адресу електронної пошти:

[stdemetrius@rogers.com](mailto:stdemetrius@rogers.com)